



Powering Business Worldwide

11/12 IL01219001Z  
(AWA1230-2049)

Instruction Leaflet  
Montageanweisung  
Notice d'installation  
Instrucciones de montaje  
Istruzioni per il montaggio

**NZM3-XKS120**  
**NZM3-XKS150**  
**NZM3-XKS185**  
**NZM3-XKS240**  
**NZM3-XKS300**

Crimping tool K22, HK60/22, or EK22, manufactured by Klauke, is needed with the following crimping inserts in order to crimp the cable lugs:

Zur Pressung der Kabelschuhe benötigt man das Presswerkzeug K22, HK60/22 oder EK22 der Firma Klauke mit folgenden Presseinsätzen

Le sertissage de la cosse de câble nécessite l'outil de sertissage K22, HK60/22 ou EK22 de la société Klauke, avec les matrices suivantes :

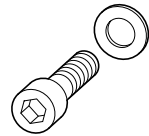
Para comprimir el terminal se necesita la herramienta de compresión K22, HK60/22 o EK22 de la empresa Klauke con los siguientes insertos de compresión:

Per la crimpatura dei capocorda è necessario l'utensile a crimpare K22, HK60/22 o EK22 dell'azienda Klauke con i seguenti inserti a crimpare:

安装电缆接头时请使用 Klauke 公司的压线工具 K22、HK60/22 或 EK22 将以下线夹压紧在电缆上:

Для обжима кабельных наконечников требуется обжимной инструмент K22, HK60/22 или EK22 фирмы Klauke с следующими обжимными вставками:

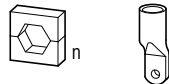
R22/95 → 95 mm<sup>2</sup>      R22/185 → 185 mm<sup>2</sup>  
R22/120 → 120 mm<sup>2</sup>    R22/240 → 240 mm<sup>2</sup>  
R22/150 → 150 mm<sup>2</sup>    R22/300 → 300 mm<sup>2</sup>



3pol      M10 x 30  
4pol



120 mm <sup>2</sup>	NZM3-XKS120
150 mm <sup>2</sup>	NZM3-XKS150
185 mm <sup>2</sup>	NZM3-XKS185
240 mm <sup>2</sup>	NZM3-XKS240
300 mm <sup>2</sup>	NZM3-XKS300



2	NZM3-XKS120
2	NZM3-XKS150
2	NZM3-XKS185
4	NZM3-XKS240
4	NZM3-XKS300

**n =** Anzahl der Pressungen  
Number of crimps  
Nombre de sertissages  
Numero delle crimpature  
Número de compresiones  
Число прессований



**(en) Electric current! Danger to life!**

Only skilled or instructed persons may carry out the following operations.



**(de) Lebensgefahr durch elektrischen Strom!**

Nur Elektrofachkräfte und elektrotechnisch unterwiesene Personen dürfen die im Folgenden beschriebenen Arbeiten ausführen.



**(fr) Tension électrique dangereuse !**

Seules les personnes qualifiées et averties doivent exécuter les travaux ci-après.



**(es) ¡Corriente eléctrica! ¡Peligro de muerte!**

El trabajo a continuación descrito debe ser realizado por personas cualificadas y advertidas.



**(it) Tensione elettrica: Pericolo di morte!**

Solo persone abilitate e qualificate possono eseguire le operazioni di seguito riportate.

Emergency On Call Service: Local representative ([www.eaton.eu/aftersales](http://www.eaton.eu/aftersales)) or +49 (0) 180 5 223822 (de, en)

1/1

Eaton Industries GmbH, Hein-Moeller-Straße 7-11, 53115 Bonn, Germany  
© 2004 by Eaton Industries GmbH, [www.eaton.com/moeller/support](http://www.eaton.com/moeller/support)

All rights reserved

11/12 IL01219001Z 12256583/DE17 DHW/DM  
Printed in Germany (11/12)